

# **Vasco Translator Solid 4"**

MANUAL DEL USUARIO

---

ESPAÑOL

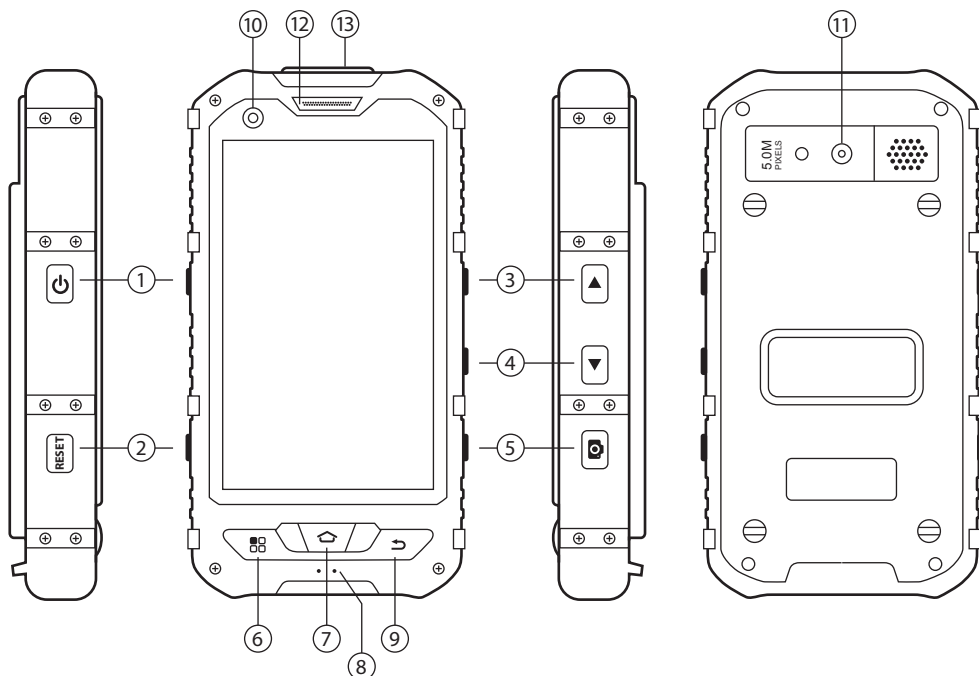


Copyright © 2019 Vasco Electronics LLC  
[www.vasco-electronics.com](http://www.vasco-electronics.com)

## Tabla de contenido

1. Funcionamiento del dispositivo	4
1.1 Teclas de función	5
1.2 Carga de la batería	6
1.3 Tarjeta de memoria	6
1.4 Tarjeta SIM incorporada	6
1.4.1. Recarga de teléfono	6
1.4.2. Vencimiento de su tarjeta SIM	7
1.4.3. Número de la tarjeta SIM	7
1.5 Primer encendido	7
2. Vasco Translator	7
2.1 Elijiendo los idiomas de origen y de destino	8
2.2 Reconocimiento de voz	9
2.3 Escritura	9
2.4 Pronunciación	10
2.5 Limpiar	10
2.6 Menú	10
2.6.1. Traductor	10
2.6.2. Traductor de fotos	11
2.6.3. Historia	13
2.6.4. Contadores	13
2.6.5. Libro de frases	14
2.6.6. Conversación	14
2.6.7. Accesorios	16
2.6.8. Ajustes	16
3. Menú	17
4. Ajustes del dispositivo	18
4.1 Redes	19
4.1.1. Configuración WiFi	19
4.2 Dispositivo	19
4.3 Barra inferior	20
Especificaciones	22

# 1. Funcionamiento del dispositivo









**1.** Encender/Apagar, **2.** Resetear **3.** Volumen, **4.** Volumen, **5.** Encender cámara/Botón foto, **6.** Menu, **7.** Home, **8.** Micrófono, **9.** Volver, **10.** Cámara delantera, **11.** Cámara trasera, **12.** Altavoz, **13.** Entrada USB/Auriculares.

---

## 1.1 Teclas de función

### Botón de encendido/apagado

- Con el dispositivo apagado: pulse y mantenga pulsado el botón durante unos 5 segundos.
- Con el dispositivo encendido:
  - Pulse y mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 1 segundo. En la pantalla aparecerá el botón de apagado del dispositivo.
  - Para desactivar la conexión de datos: mantenga presionada la tecla durante aproximadamente 1 segundo, presione "Data connection mode" y confirme pulsando "apagar". Para habilitar la conexión de datos, proceda de la misma manera y confirme pulsando EE.EMT.
  - Para volver a encender el dispositivo pulse «Reboot»
  - Para desactivar el volumen mantenga pulsado el botón  durante 1 segundo y pulse el icono de altavoz tachado. .
  - Para poner el dispositivo en modo vibración mantenga pulsado el botón  durante 1 segundo y pulse el icono vibración .
  - Para silenciar el dispositivo mantenga pulsado el botón  durante 1 segundo y pulse el icono de altavoz .

## Botón de volumen

- Con el dispositivo encendido: presione hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.
- Para controlar el volumen, también puede desplazar el círculo azul hacia la izquierda para disminuir y a la derecha para aumentar.



## 1.2 Carga de la batería

- Conecte el cargador a una toma de corriente y el cable USB al dispositivo, con el fin de cargar la batería.
- El indicador de la batería cambia a modo de carga.
- La batería está completamente cargada después de aproximadamente 4 horas.
- Después de que la batería ha sido cargada, desconecte el cargador y el cable USB.

**ADVERTENCIA:** Debe cargar la batería en un área ventilada entre  $-10^{\circ}\text{C}$  y  $+35^{\circ}\text{C}$ . Para cargar la batería utilice el cargador suministrado por el fabricante. El uso de cualquier otro cargador puede dañar el dispositivo.

## 1.3 Tarjeta de memoria

El dispositivo está provisto de una tarjeta de memoria. La extracción y/o daño de la tarjeta puede ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo. En el evento de un daño en la tarjeta, póngase en contacto con el distribuidor.

## 1.4 Tarjeta SIM incorporada

El dispositivo está equipado con una tarjeta SIM internacional que le permite trabajar sin conexión WiFi. La tarjeta SIM incorporada es pre-pago y no requiere de ningún tipo de contrato.

### 1.4.1 Recarga de teléfono

La tarjeta SIM está activada y recargada. Con el fin de recargar su cuenta visite: [www.vasco-sim.com/es](http://www.vasco-sim.com/es). O contacte con el distribuidor.

### 1.4.2 Vencimiento de su tarjeta SIM

La tarjeta SIM vence después de 2 años desde el último uso del dispositivo. Con el fin de prolongar este periodo, simplemente utilice el dispositivo a través de una red GSM. La recarga inicial vence después de 2 años.

### 1.4.3 Número de la tarjeta SIM

Su número de tarjeta SIM empieza con +372. Usted puede encontrar el número completo en la parte interior de la caja o en la carcasa.

**ADVERTENCIA:** No doble o raye la tarjeta SIM. No debe tener ningún contacto con el agua, polvo o electricidad.

## 1.5 Primer encendido

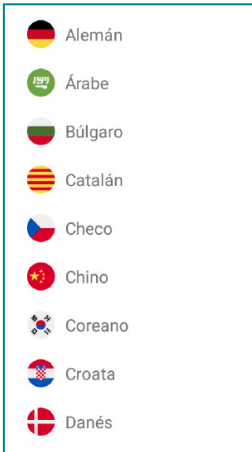
Después de prender el dispositivo, deslice su dedo sobre la pantalla hacia la izquierda o derecha para elegir el idioma. Luego, lea y acepte los términos del servicio. El idioma elegido cambiará todos los ajustes regionales, incluyendo el idioma del teclado.

Usted verá la pantalla principal de Vasco Translator. El dispositivo ahora está listo para ser utilizado.

## 2. Vasco Translator

Traductor Vasco reconoce la voz y traduce frases completas a los idiomas extranjeros admitidos. El traductor pronuncia el texto traducido en voz alta. Para obtener la lista completa de idiomas admitidos, consulte el sitio web del fabricante. Vasco Translator necesita de la conexión WiFi o GSM con el fin de traducir.

### 2.1 Eligiendo los idiomas de origen y de destino

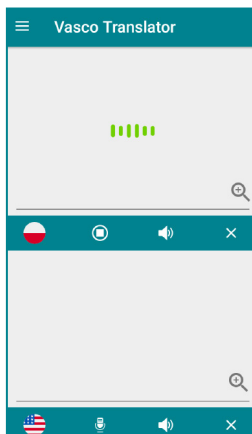



Toque la bandera para ver la lista de los idiomas disponibles. Deslice el dedo hacia arriba o abajo para encontrar el idioma que necesita. Toque el nombre del idioma para activarlo.

Puede cambiar rápidamente entre idiomas tan solo tocando la bandera. No necesita introducir el texto de nuevo si quiere ver la traducción en diferentes idiomas. El texto actual será traducido automáticamente después de cambiar el idioma.




## 2.2 Reconocimiento de voz



El icono  sirve para introducir el texto usando la función de reconocimiento de voz. Con el fin de introducir cualquier texto hablado, pulse la tecla y, después de escuchar la señal diga lo que quiere traducir en forma clara, con una voz monótona y con una distancia de al menos 15 cm.

Cuando termine, la traducción se realiza automáticamente y toma alrededor de 2 segundos.

El icono  significa que el reconocimiento de voz no está disponible para el idioma elegido. Por favor, introduzca el texto usando el teclado.

**¡ATENCIÓN!** La calidad del reconocimiento de voz puede empeorar en un entorno ruidoso.

## 2.3 Escritura

Utilice los cuadros de texto para escribir lo que desee. Toque la parte superior o inferior del cuadro de texto para mostrar el teclado táctil e introduzca una palabra u oración para traducir. Confirme el texto escrito con “Listo” para empezar la traducción.


Usted puede cambiar el idioma del teclado manteniendo pulsada “la barra de espacio”. Con el fin de utilizar signos diacríticos toque y mantenga pulsada la letra y elija la señal deseada.


Es posible ampliar el cuadro de texto . Para hacerlo, toque el icono de la lupa. Para cerrar la ventana de ampliación pulse “volver”

Puede introducir el texto utilizando el equipo de teclado si se encuentra disponible.

## 2.4 Pronunciación

La pronunciación inicia automáticamente, a menos que, sea desactivada en la configuración de aplicaciones o no esté disponible para el idioma seleccionado.

Pulse  para escuchar de nuevo la traducción.


El icono  significa que la pronunciación no está disponible para el idioma seleccionado. El botón está inactivo.

## 2.5 Limpiar

El botón  sirve para borrar todo el texto introducido.

Con el fin de eliminar letras o palabras individuales use la tecla de retroceso en el teclado.


## 2.6 Menú

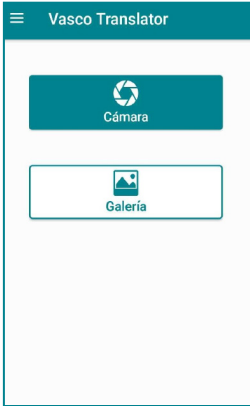
Pulse el icono  o deslice la pantalla de izquierda a derecha para mostrar el menú de Vasco Translator.

### 2.6.1 Traductor

Pulse « Traductor » para ver el menú principal de Vasco Translator.

## 2.6.2 Traductor de fotos

El Traductor de Fotos le permite reconocer y traducir el texto de imágenes. Toque el icono  o deslice la pantalla de izquierda a derecha para mostrar el menú de Vasco Translator y seleccione Traductor de Fotos.

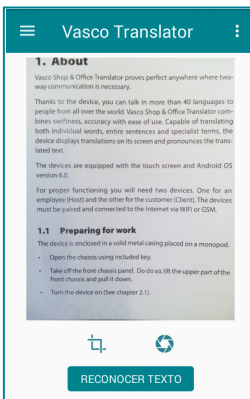



Toque “Galería” para seleccionar el texto almacenado en la memoria del dispositivo o toque “Cámara” para tomar una nueva foto.


Apunte la cámara al tema.

Todo el texto debe ser visible en la pantalla.

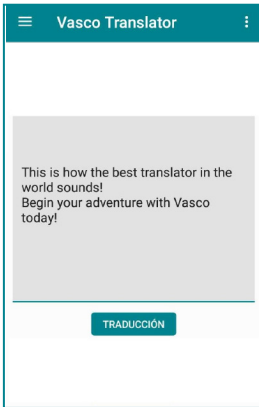
Después de que la cámara enfoque automáticamente, toque el icono del obturador.



Pulse  para recortar la foto.

Pulse  para encender la cámara de nuevo.

Toque “Reconocer texto” y espere unos segundos.

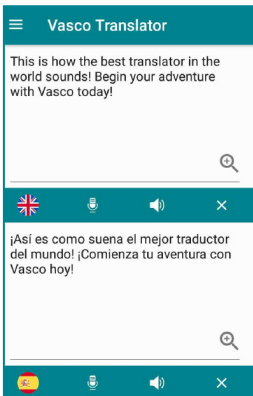


Puede editar el texto reconocido tocándolo.

Toque "Traducir" para comenzar la traducción.



Toque el nombre del idioma en una nueva ventana emergente para seleccionar el idioma y toque "Traducir".



El texto será traducido al idioma seleccionado por Vasco Translator.

El traductor también pronunciará el texto traducido en voz alta automáticamente.

Si decide elegir la foto de la galería, repita los pasos.

Toque  y "Ajustes" para seleccionar la precisión de reconocimiento.


### 2.6.3 Historia


Para ver o limpiar el historial de traducción, abra el menú de la aplicación y pulse « Historial »



Pulse la oración seleccionada para mostrarla en la pantalla principal.

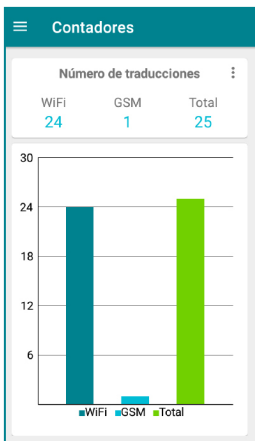
Mantenga pulsada la línea durante aproximadamente 1 segundo para eliminarla.

Para limpiar todas las traducciones, pulse .


Para buscar, pulse .

Para ampliar la traducción elegida, presione el icono de la lupa.

### 2.6.4 Contadores



Los contadores de traducción le permiten controlar el número de traducciones llevadas a cabo con WiFi y GSM.

Para restablecer el contador seleccionado, pulse  y confirme haciendo clic en « Restablecer el contador »


### 2.6.5 Libro de frases

Se trata de un conjunto de las frases más útiles.

Pulse en el icono de banderas para ajustar el par de idiomas.

Pulse « buscar » para ver el teclado.

Empiece a escribir. Verá la lista de frases existentes que contienen las letras/palabras que está escribiendo. Si no ve nada, significa que no hay traducción disponible en el libro de frases.

Pulse  para eliminar el texto.

Elija la frase que le interese y pulse la línea en que se encuentra. Verá la traducción.

Pulse  para escuchar la frase traducida.

### 2.6.6 Conversación

La “Conversación” le permite mantener una conversación en un idioma extranjero.




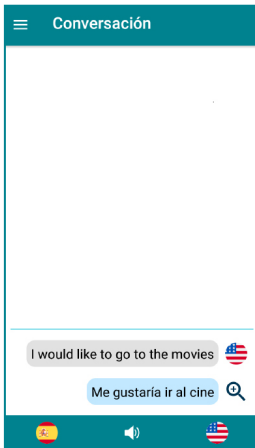
Pulse las banderas para ajustar el par de idiomas.

Pulse « EMPEZAR » para empezar la conversación.



Verá el icono  en la parte inferior de la pantalla.


Pulse la bandera seleccionada y diga lo que quiera decir.


En este momento verá el icono  en vez del icono de la bandera.

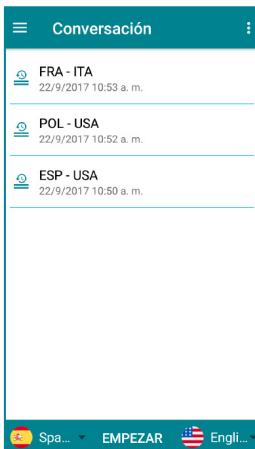


La traducción debería tomar alrededor de 2 segundos. Verá ambos textos, el reconocido y el traducido en la pantalla.

La pronunciación empieza automáticamente y el icono  se convierte en .

Para buscar, pulse .

Para escuchar la oración elegida, pulse el icono  otra vez o la línea con el texto.





Después de pulsar el botón «Volver», la traducción se guardará automáticamente con un nombre por defecto - «idioma de la conversación y la fecha».

Para cambiar el nombre o eliminar una conversación guardada, presione y mantenga presionado hasta que la ventana de configuración aparezca en la pantalla.

## 2.6.7 Accesorios



El menú “accesorios” le permite configurar y conectar dispositivos compatibles con Vasco Translator, tales como el escáner Vasco, un teclado o un auricular.

Para conectar el dispositivo seleccionado, encienda el Bluetooth presionando , luego toque el icono  al lado del nombre del dispositivo.

Encontrará más información detallada en el manual del usuario de accesorios individuales.

## 2.6.8 Ajustes

### Ajustes del traductor

#### Traducción continua

Esta opción le permite ver el proceso de traducción mientras se habla. Tenga en cuenta que se requiere más datos para la traducción continua. Si no desea perder crédito, por favor marque “solo a través de WiFi” o “nunca”

- Siempre
- Sólo a través de WiFi
- Nunca

### Ajustes de texto a voz

#### Auto texto a voz

Habilitado

Inhabilitado

**Frecuencia de voz** - Esta opción le permite aumentar o disminuir la velocidad de pronunciación.




---

**Tamaño de fuente**- deslice hacia la izquierda o hacia la derecha para aumentar o disminuir el tamaño de la fuente.

**Acerca** - información sobre el software. Puede ver la versión del dispositivo y leer los términos y condiciones.

## 3. Menú

Para ver el menú Vasco Translator, presione el botón  en la esquina superior izquierda de la pantalla o en el botón izquierdo en la esquina del dispositivo. Puede también desplegar el menú deslizando la pantalla de izquierda a derecha.

**3.1 Traductor** – Presione para iniciar la aplicación “Traductor”.

**3.2 Traductor de foto** – El Traductor de Fotos le permite reconocer y traducir el texto de imágenes.

**3.3 Historia** – Le permite buscar el historial de las traducciones y conversaciones.

**3.4 Contadores** – Le permite controlar el número de traducciones.

**3.5 Libro de frases** – toque para ejecutar la aplicación “Libro de frases”.

**3.6 Conversación** – toque para ejecutar la aplicación de “Conversación”.

**3.7 Convertidor** – una aplicación que le permite convertir unidades tales como divisas, pesos, longitudes, presión, etc.

Pulse la barra superior azul para convertir unidades.

Introduzca el número en el cuadro blanco a la izquierda y verá el número convertido en el cuadro de la derecha.

**¡ADVERTENCIA!** La aplicación descarga automáticamente las tasas de cambio vigentes. Puede introducir manualmente la tasa de cambio. Con el fin de

hacerlo, marque la casilla “entrada de tasa manual”. Los nombres de las unidades desaparecerán. El convertidor multiplicará el número de la caja de la izquierda por la tasa introducida manualmente. El resultado se ve en el cuadro de la derecha.

**3.8 Calculadora** – una aplicación que le permite hacer operaciones matemáticas básicas y avanzadas.

**3.9 Cámara** – El dispositivo está equipado con un cámara delantera y trasera.

**3.10 Galería** – Todas las fotos son almacenadas en la Galería.

**3.11 Conectividad** – (solo para usuarios avanzados) - presione para ver los ajustes de conectividad.



Presione la tecla de WiFi para ver los ajustes de éste.



Presione la tecla de GSM para ver los ajustes de las redes móviles.



Presione el icono para ver los ajustes de uso de datos.

**3.12 Accesorios** – le permite configurar y conectar periféricos.

**3.13** Presione para configurar los ajustes del “Traductor”.

**3.14 Ajustes del dispositivo** – información sobre el software, con la versión del traductor en la esquina superior derecha.

## 4. Ajustes del dispositivo

Pulse “menú” y “ajustes del dispositivo” para ver los ajustes del dispositivo. Aquí puede cambiar la configuración WiFi, ver los contadores de traducción y cambiar el idioma del menú.

---

## 4.1 Redes

### 4.1.1 Configuración WiFi

Maneje sus redes de WiFi Aquí.

Si ve “Wifi deshabilitado”, toque el icono de WiFi en la parte inferior de la pantalla. Si el WiFi está activado el icono es verde y usted verá una lista de las redes disponibles.

Toque el nombre de la red para conectarse.

**Candado** – este icono significa que la red está asegurada con una contraseña, si tiene la contraseña, toque el nombre de la red e introduzca la contraseña. Luego, toque “OK” y utilice el dispositivo. Si no tiene la contraseña, póngase en contacto con el proveedor de la red.

**Alcance** – las barras verdes muestran la intensidad de la señal. Entre más barras verdes tenga, mayor será la señal.

**Nombre** – toque el nombre de la red para conectarse.

**ADVERTENCIA:** Una red sin candado significa que la red es abierta. No necesita de una contraseña para conectarse. Por favor, tenga en cuenta que algunas redes requieren de acciones adicionales como iniciar sesión o aceptar los términos y condiciones. No es posible utilizar una red de ese tipo.

## 4.2 Dispositivo

### Idioma del menú

Cambie el idioma del menú. Ésto también cambiará los ajustes regionales como el idioma del teclado y los idiomas predeterminados.

**Brillo** - Ajustar el brillo de la pantalla manualmente o automáticamente.

**Pantalla giratoria** - Activar / desactivar la autorotación de pantalla.

**Actualizaciones automáticas** - Activar/desactivar las actualizaciones automáticas de fondo.

**Comprobar actualizaciones** – toque para comprobar las actualizaciones disponibles.

**ADVERTENCIA:** Necesita de una conexión WiFi con el fin de descargar actualizaciones del sistema.

Si una nueva versión de software está disponible, se mostrará la información después de tocar “comprobar actualizaciones”

Con el fin de actualizar el dispositivo, descargue e instale la aplicación, toque “OK” y reinicie el dispositivo.

Si no hay nuevas actualizaciones, usted verá “No hay nuevas actualizaciones”.

Puede encontrar la versión ID en “Acerca” en la esquina superior derecha de la pantalla.

Si usted ve “Dispositivo no registrado”, por favor contacte con el distribuidor.

**Acerca del dispositivo** – información sobre el software, con la versión del traductor en la esquina superior derecha.

## 4.3 Barra inferior

Pulse  y “Ajustes del dispositivo” para mostrar la barra inferior



### Estado de la batería

El icono muestra el estado de batería actual.

**WiFi**

Seleccione la tecla WiFi para activar/desactivar la conexión WiFi. La conexión WiFi está activada si el icono está en verde. Toque y mantenga presionado el icono para ver las redes WiFi disponibles.

No se recomienda utilizar conexión WiFi Y GSM al mismo tiempo.

**GSM**

El icono muestra la señal GSM.

Al mantener presionado el ícono se muestra la configuración de las redes móviles. (Solo para usuarios avanzados).

**Data**

Active la conexión de datos pulsando y manteniendo pulsado el icono de datos por unos segundos. La conexión de datos está activada cuando el icono emite una luz verde intermitente.

# Especificaciones

<b>Pantalla</b>	4" IPS, 800x480
<b>Procesador</b>	MTK6582 4x1.3GHz
<b>Memoria RAM</b>	1 GB, DDR3
<b>Memoria ROM</b>	8 GB
<b>3G modem</b>	Si
<b>Wi-Fi</b>	802.11 b/g/n
<b>Batería</b>	3000 mAh, lithium-ionium
<b>Medidas</b>	134 x 73 x 21 mm
<b>Peso</b>	230 g
<b>Entrada para auriculares</b>	3,5 mm
<b>Entrada USB</b>	Micro USB
<b>Entrada SD</b>	Micro SD (hasta 32GB)
<b>Cámara</b>	Frontal: 2 Mpx, Trasera: 5 Mpx
<b>Protección IP</b>	IP-68, resistente al polvo, resistente al agua

---





TNS4\_190716